

EGYEZMÉNY

A KÖZÚTI JÁRMŰVEKRE, A KÖZÚTI JÁRMŰVEKBE SZERELHETŐ ALKATRÉSZEKRE, ILLETVE A KÖZÚTI JÁRMŰVEKNÉL HASZNÁLTOS TARTOZÉKOKRA VONATKOZÓ EGYSÉGES MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK ELFOGADÁSÁRÓL ÉS EZEN ELŐÍRÁSOK ALAPJÁN KIBOCSÁTOTT JÓVÁHAGYÁSOK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉNEK FELTÉTELEIRŐL ^{*/}

(2. felülvizsgált változat, amely tartalmazza az 1995. október 16-án hatályba lépett módosításokat)

90. Melléklet: 91. számú Előírás

2. Felülvizsgált szövegváltozat

EGYSÉGES FELTÉTELEK GÉPKOCSIK ÉS PÓTKOCSIJAIK OLDALSÓ HELYZETJELZŐ LÁMPÁINAK JÓVÁHAGYÁSÁRA



**NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG
BUDAPEST
2010**

^{*/} Az Egyezmény korábbi címe: **Egyezmény gépjármű részegységek és alkatrészek jóváhagyására vonatkozó egységes feltételek elfogadásáról és a jóváhagyás kölcsönös elismeréséről.** Kelt Genfben, 1958. március 20-án.

Az Előírás eredeti címe:

**UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF SIDE-MARKER
LAMPS FOR MOTOR VEHICLES AND THEIR TRAILERS**

Tartalmazza:

az Előírás eredeti változatának 1. kiegészítéseit – hatályba lépett 1996. február 15-én
az Előírás eredeti változatának 2. kiegészítéseit – hatályba lépett 1997. szeptember 21-én
az Előírás eredeti változatának 3. kiegészítéseit – hatályba lépett 2000. december 29-én
az Előírás eredeti változatának 4. kiegészítéseit – hatályba lépett 2002. augusztus 12-én
az Előírás eredeti változatának 5. kiegészítéseit – hatályba lépett 2003. július 16-án
az Előírás eredeti változatának 6. kiegészítéseit – hatályba lépett 2004. február 27-én
az Előírás eredeti változatának 7. kiegészítéseit – hatályba lépett 2005. június 23-án
az Előírás eredeti változatának 8. kiegészítéseit – hatályba lépett 2006. július 4-én
az Előírás eredeti változatának 9. kiegészítéseit – hatályba lépett 2007. február 2-án
az Előírás eredeti változatának 10. kiegészítéseit – hatályba lépett 2008. július 11-én
az Előírás eredeti változatának 10. kiegészítéseit – hatályba lépett 2008. július 11-én
az Előírás eredeti változatának 11. kiegészítéseit – hatályba lépett 2008. október 15-én
az Előírás eredeti változatának 12. kiegészítéseit – hatályba lépett 2010. december 9-én

A magyar szöveg:

JAMES Mérnökiroda Kft

Fordította: Tóth József

Közzétette az ENSZ-EGB az 1993. július 15-én kelt E/ECE324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.90, az 1996. február 27-én kelt Add.90/Amend.1, 1997. december 3-án kelt Add.90/Amend.2, a 2001 július 18-án kelt Add.90/Amend.3, a 2002. október 14-én kelt Add.90/Amend.4, a 2003. január 3-án kelt TRANS/SC1/WP.29/903 és a 2003. augusztus 8-án kelt TRANS/WP.29/948 számú angol nyelvű kiadványokban.

91. számú Előírás

EGYSÉGES FELTÉTELEK GÉPKOCSIK ÉS PÓTKOCSIJAİK OLDALSÓ HELYZETJELZŐ
LÁMPÁINAK JÓVÁHAGYÁSÁRA

TARTALOM

ELŐÍRÁS	<u>Oldal</u>
1. Alkalmazási terület.....	
2. Meghatározások.....	
3. Jóváhagyás kérése.....	
4. Jelölések.....	
5. Jóváhagyás.....	
6. Általános követelmények.....	
7. Kibocsátott fény erőssége.....	
8. Kibocsátott fény színe.....	
9. Vizsgálati módszerek.....	
10. Oldalsó helyzetjelző lámpa típusának módosítása és a jóváhagyás kiterjesztése.....	
11. Jóváhagyott típussal megegyező gyártmány gyártása.....	
12. Eljárás a jóváhagyott típustól eltérő gyártás esetére.....	
13. Gyártás végleges beszüntetése.....	
14. Jóváhagyási vizsgálatokkal megbízott műszaki szolgálat, valamint a jóváhagyó hatóság neve és címe.....	

MELLÉKLETEK:

1. Melléklet: Térbeli fényeloszlás legkisebb szögei
2. Melléklet: Értesítés az "SM1/SM2" jelzésű oldalsó helyzetjelző lámpa típusának jóváhagyásáról vagy a jóváhagyás elutasításáról, vagy kiterjesztéséről, vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről a 91. számú Előírás szerint
3. Melléklet: Jóváhagyási jel kivitelezésének mintái
4. Melléklet: Fénytani mérések
5. Melléklet: Kibocsátott fény színe; trikromatikus színkoordináták
6. Melléklet: Jóváhagyott típussal megegyező gyártás ellenőrzésének minimális követelményei
7. Melléklet: Ellenőr mintavételi eljárásának minimális követelményei
-

91. számú Előírás

EGYSÉGES FELTÉTELEK GÉPKOCSIK ÉS PÓTKOCSIJAİK OLDALSÓ HELYZETJELZŐ
LÁMPÁINAK JÓVÁHAGYÁSÁRA

1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

Ezt az Előírást alkalmazzák M, N, O és T kategóriába ^{1/} tartozó járművek oldaljelző lámpáira..

2. MEGHATÁROZÁSOK

2.1. A 48. számú Előírásban és annak a típusjóváahagyás időpontjában érvényes módosításaiban foglalt meghatározások erre az Előírásra is érvényesek.

2.2. Az "oldalsó helyzetjelző lámpa" olyan lámpát jelent, amelyet a jármű jelenlétének jelzésére alkalmaznak, amikor azt oldalról nézik.

2.3. "Különböző típusú szélességjelző lámpák" olyan szélességjelző lámpákat jelent, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges jellemzőkben, mint:

- a kereskedelmi név vagy jel;
- az optikai rendszer jellemzői (fényerősség, fényeloszlás szögei, izzólámpa kategóriája, stb.).

Az izzólámpa színe vagy bármely szűrő színe nem jelent típusváltozást.

2.3.1. a kereskedelmi vagy márkajel;

2.3.2. az optikai rendszer jellemzői (fényerő, szín, fényeloszlási szögek, izzó típusa)

2.4. A szabványos (etalon) izzólámpákra és a 37. számú Előírásra ebben az Előírásban tett hivatkozások a 37. számú Előírásra, és a típusjóváahagyás alkalmazásának időpontjában hatályos módosításaira vonatkoznak.

3. JÓVÁHAGYÁS KÉRÉSE

3.1. Az oldalsó helyzetjelző lámpa típusának jóváahagyását kérheti a gyári vagy kereskedelmi jel birtokosa, vagy megfelelően meghatalmazott képviselője. A kérelem tartalmazza:

3.1.1. az oldalsó helyzetjelző lámpa milyen színű fényt (borostyán-sárga vagy vörös) bocsát ki.

3.2. A jóváahagyási kérelemhez a következőket mellékeljük:

3.2.1. Három példány megfelelően részletes rajzot, amelyek elégendőek ahhoz, hogy a lámpa típusa azonosítható legyen, és amelyekből megállapítható felszerelésük geometriai helyzete, továbbá a megfigyelési irány, amelyet vonatkoztatási tengelynek (vízszintes szög $H = 0^\circ$, függőleges szög $V = 0^\circ$), és az a pont, amelyet vonatkoztatási középpontnak kell tekinteni a vizsgálatokban, valamint a világító felület függőleges és vízszintes érintői és ezeknek a lámpa vonatkoztatási középpontjától mért távolsága. A rajzokon tüntessék fel a jóváahagyási szám helyét és a kiegészítő megjelölések helyzetét a jóváahagyási jel köréhez viszonyítva.

^{1/} Amint azt a Járműszerkezetekről szóló Közös Határozatok (R.E.3) 7. Melléklete meghatározza (TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 dokumentum, amint azt utoljára az Amend.4 módosította).

- 3.2.2. rövid műszaki leírást, ami – a nem cserélhető fényforrással ellátott lámpákat kivéve – külön megállapítja
- (a) az előírt izzólámpa(ák) kategóriáját vagy kategóriáit; ez az izzó-kategória a 37. számú Előírásba és a típusjóváahagyás időpontjában hatályos módosításaiiba foglaltak valamelyike legyen.

- (b) a fényforrás-modul jellemző azonosítási kódját.

- 3.2.3. Két mintadarabot. Ha a jóváahagyás olyan készülékekre vonatkozik, amelyek nem azonosak, de szimmetrikusak és az egyik oldalsó helyzetjelző lámpa a jármű bal, a másik a jármű jobb oldalára, illetve az egyik előre, a másik hátra irányuló felszerelésre alkalmas, akkor a bemutatott két mintadarab azonos lehet és a jármű csak jobb vagy csak bal oldalára, illetőleg csupán előre vagy csupán hátra való felszerelésre alkalmas.

4. JELÖLÉSEK

- 4.1. A jóváahagyásra bemutatott oldalsó helyzetjelző lámpákon:

- 4.2. Tüntessék fel a jóváahagyást kérő kereskedelmi vagy márkajelét; ez a megjelölés jól olvasható és kitörölhetetlen legyen.

- 4.3. a nem cserélhető fényforrásokkal szerelt lámpák kivételével jól olvashatóan és kitörölhetetlenül tüntessék fel:

- az előírt izzók kategóriáját vagy kategóriáit, és/vagy
- a fényforrás-modul jellemző azonosítási kódját.

- 4.4. Megfelelően nagy helyet kell biztosítani az 5.4. bekezdésben előírt jóváahagyási és kiegészítő jeleknek; ezt a helyet a fenti 3.2.1. bekezdésben említett rajzokon jelölni kell.

- 4.5. A nem cserélhető fényforrással szerelt lámpák vagy fényforrás-modulok esetében tüntessék fel a névleges feszültséget vagy feszültség-tartományt és a névleges watt-teljesítményt is.

- 4.6. Fényforrás-modullal rendelkező lámpák esetében a fényforrás-modulon legyen rajta:

- 4.6.1. a kérelmező kereskedelmi neve vagy jele; ez a jelölés világosan olvasható és kitörölhetetlen legyen.

- 4.6.2. a modul jellemző azonosítási kódja; ez a jelölés világosan olvasható és kitörölhetetlen legyen. Ez a jellemző azonosítási kód tartalmazza a "MODUL" szó "MD" kezdőbetűit, amit a jóváahagyási jel követ kör nélkül az alábbi 5.2.1.1. bekezdés előírása szerint, és – több nem azonos fényforrás-modul használata esetében – kiegészítő jelképekkel vagy írásjelekkel; ezt a jellemző azonosítási kódot tüntessék fel a fenti 3.2.1. bekezdésben említett rajzokon.

A jóváahagyási jelnek nem kell azonosnak lennie azon a lámpán, amelyben a modult használják, de mindkét jelölés ugyanattól a kérelmezőtől származzon.

- 4.6.3. a névleges feszültség (és névleges watt-teljesítmény) jelölése.

5. JÓVÁHAGYÁS

- 5.1. Ha a fenti 3.2.3. bekezdésnek megfelelően jóváahagyásra bemutatott két oldalsó helyzetjelző lámpa kielégíti ennek az Előírásnak a követelményeit, akkor azokat jóvá kell hagyni.

- 5.2. Adjanak jóváahagyási számot minden típusnak. Ennek első két számjegye (jelen esetben 00) a jóváahagyás időpontjában az Előírásba befoglalt legújabb fő műszaki módosítások sorozatszámát

jelölje. Ugyanaz a Szerződő Fél ugyanazt a jóváhagyási számot ne használja oldalsó helyzetjelző lámpa egy másik típusára, kivéve, ha a jóváhagyást olyan oldalsó helyzetjelző lámpára terjesztik ki, amely csak a kibocsátott fény színében különbözik a már jóváhagyott típustól.

- 5.3. Valamely oldalsó helyzetjelző lámpa típusának jóváhagyásáról a jelen Előírás szerint, vagy a jóváhagyás kiterjesztéséről vagy elutasításáról, vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről értesítsék az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Feleket. Ez az értesítés a jelen Előírás 2. Mellékletében levő mintának feleljen meg.
- 5.4. Minden olyan oldalsó helyzetlámpán, amely megegyezik a jelen Előírás szerint jóváhagyott típusnak, a fenti 4.4. bekezdésben hivatkozott helyen fel kell tüntetni – a 4.2. és 4.3. vagy 4.4. bekezdésekben előírt megjelöléseken kívül – a következőket:
- 5.4.1. a nemzetközi jóváhagyási jelet, amely
- 5.4.1.1. olyan kör, amely az "E" betűt és utána a jóváhagyó ország számát ^{2/} veszi körül;
- 5.4.1.2. a fenti 5.2. bekezdésben előírt jóváhagyási szám,
- 5.4.2. "SM1" vagy "SM2" kiegészítő jel,
- 5.4.3. a jóváhagyási szám azon két számjegyét, amelyek a jóváhagyás kiadásának időpontjában hatályos módosítások sorozatszámát jelzik és a fent említett kiegészítő jel közvetlen közelében vannak feltüntetve.
- 5.4.4. A jelen Előírás 4. Mellékletének 2.5. bekezdése szerinti csökkent fényeloszlású készülékeken függőleges nyíl, amely a vízszintes szelvénynél kezdődik és lefele irányul.

2/	1 = Németország	21 = Portugália	41 = üres
	2 = Franciaország	22 = Orosz Föderáció	42 = Európai Közösség ^{*/}
	3 = Olaszország	23 = Görögország	43 = Japán
	4 = Hollandia	24 = Írország	44 = üres
	5 = Svédország	25 = Horvátország	45 = Ausztrália
	6 = Belgium	26 = Szlovénia	46 = Ukrajna
	7 = Magyarország	27 = Szlovákia	47 = Dél-Afrika
	8 = Cseh Köztársaság	28 = Fehérorosz Köztársaság	48 = Új-Zéland
	9 = Spanyolország	29 = Észtország	49 = Ciprus
	10 = Jugoszlávia	30 = üres	50 = Málta
	11 = Egyesült Királyság	31 = Bosznia-Hercegovina	51 = Koreai Köztársaság
	12 = Ausztria	32 = Lettország	52 = Malajzia
	13 = Luxemburg	33 = üres	53 = Thaiföld
	14 = Svájc	34 = Bulgária	54 =
	15 = üres	35 = üres	55 =
	16 = Norvégia	36 = Litvánia	56 = Montenegró
	17 = Finnország	37 = Törökország	57 =
	18 = Dánia	38 = üres	58 = Tunézia
	19 = Románia	39 = Azerbajdzsán	
	20 = Lengyelország	40 = Macedónia	

^{*/} A tagállamok jóváhagyásaikhoz megfelelő megkülönböztető EGB számukat használják. A többi számot az országok olyan sorrendben kapják, amilyen időrendben ratifikálják, illetve csatlakoznak a kerek járművekre, valamint az ilyen járművekre felszerelhető és/vagy ilyeneken alkalmazható szerelvényekre és alkatrészekre vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ilyen előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló Egyezményhez. Az így meghatározott számokat az Egyesült Nemzetek Főtitkára közli a többi Szerződő Féllel.

- 5.5. A fenti 5.4.1. – 5.4.3. bekezdésekben említett jelek és jelzések kitörölhetetlenek és jól olvashatók legyenek még akkor is, ha a készülék a járműre fel van szerelve.
- 5.6. Ha megállapították, hogy a lámpacsoport, az egyesített vagy egymással egybeépített lámpák kielégítik több Előírás követelményeit, akkor egyetlen nemzetközi jóváhagyási jel is alkalmazható olyan feltétellel, hogy az ilyen lámpák nincsenek csoportosítva, kombinálva vagy egybeépítve olyan lámpákkal, amelyek nem elégték ki az érintett Előírások közül valamelyiknek a követelményeit.
- 5.6.1. A jóváhagyási jel a következő részekből álljon: olyan kör, amely az "E" betűt és utána a jóváhagyó ország számát veszi körül;. Az ilyen jóváhagyási jel a lámpacsoporton, az egyesített vagy egymással egybeépített lámpákon bárhol elhelyezhető feltéve, hogy:
- 5.6.1.1. az látható legyen beépítés után is,
- 5.6.1.2. a lámpacsoport, az egyesített vagy egymással egybeépített lámpák fényt átbocsátó felületének egyetlen része se legyen eltávolítható anélkül, hogy ugyanakkor ne távolítanak el magát a jóváhagyó jelet is.
- 5.7. Mindegyik lámpa azonosító jelét és a jóváhagyás időpontjában az Előírásba foglalt fő műszaki módosítások megfelelő sorozatszámát – annak az Előírásnak megfelelően, amely szerint azt jóváhagyták – tüntetessék fel
- 5.7.1. vagy a megfelelő fénykibocsátó felületen,
- 5.7.2. vagy csoportosan oly módon, hogy a lámpacsoport, a egyesített vagy egymással egybeépített lámpák közül mindegyik egyértelműen azonosítható legyen (lásd a 3. Melléklet 2. számú példájában bemutatott lehetséges mintákat).
- 5.8. A közös jóváhagyási jelet alkotó részek mérete ne legyen kisebb, mint az egyedi jóváhagyási jelek közül a legkisebbre előírt méret, amely szerint azt jóváhagyták.
- 5.9. Minden jóváhagyott típust jóváhagyási számmal kell ellátni. Ugyanaz a Szerződő Fél ugyanazt a jóváhagyási számot nem adhatja ki a jelen Előírás hatálya alá eső összeállítás egy másik típusára.
- 5.10. A jelen Előírás 3. Melléklete példákat mutat be az egyedi lámpa (1. példa) és az összeállított lámpa (2. példa) jóváhagyási jeleinek elrendezésére.
- 5.11. Olyan fényszóró-típussal csoportosított lámpák, amelyeknek lencsési felhasználhatók más fényszórótípushoz is. A fenti 5.6. – 5.9. bekezdésekben lefektetett követelmények ezekre is érvényesek.
- 5.11.1. Ha a különböző fényszórótípusok vagy a fényszórót magukban foglaló lámpaegységeknek ugyanolyan lencséjük van, a lencsén feltüntethetik az ezekre a fényszóró-típusokra vagy lámpaegységekre vonatkozó különböző jóváhagyási jeleket feltéve, hogy a fényszóróházon – még akkor is, ha az nem választható el a lencsétől – feltüntetik a valóságos funkciók jóváhagyási jeleit. Ha a különböző típusú fényszórók ugyanabban a fő házban vannak elhelyezve, az utóbbin feltüntethetik a különböző jóváhagyási jeleket.
- 5.11.2. A jelen Előírás 3. Melléklete példákat mutat be a fényszóróval csoportosított lámpák jóváhagyási jeleire (3. példa).
- 5.12. A jóváhagyási jel világosan olvasható és kitörölhetetlen legyen. A jel a fényt kibocsátó készülék átlátszó részétől nem elválasztható részének mind belső mind külső (átlátszó vagy sem) részén elhelyezhető. A jelzés minden esetben látható legyen még akkor is, ha a készüléket a járműre felszerelik, vagy ha az olyan mozgó részek, mint a motorháztető vagy csomagtartó-fedél, vagy az ajtók nyitva vannak.

6. ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK

- 6.1. Minden bemutatott oldalsó helyzetjelző lámpa feleljen meg a jelen Előírás 7. és 8. bekezdésében lefektetett követelményeknek.
- 6.2. Az oldalsó helyzetjelző lámpákat úgy kell megtervezni és szerkezetileg úgy kell kialakítani, hogy rendeltetészerű használat közben – annak ellenére, hogy ilyen használatban rázkódtatásoknak vannak kitéve – folyamatosan működjenek és megőrizték a jelen Előírásban meghatározott jellemzőiket.
- 6.3. Fényforrás-modulok esetében ellenőrizték:
- 6.3.1. A fényforrás-modul kivitele olyan legyen, hogy:
- (a) mindegyik fényforrás-modult ne szerelhessék másként, mint kijelölt és helyes helyzetébe, és csak szerszám(ok) használatával legyen eltávolítható.
 - (b) Ha több mint egy fényforrás-modult használnak a készülék burkolatában, ne cserélhessék ki a különböző jellemzőkkel rendelkező fényforrás-modulokat ugyanazon lámpa-burkolaton belül.
- 6.3.2. A fényforrás-modult modulokat védjék hamisítás ellen.
- 6.3.3. Úgy tervezzék a fényforrás-modult, hogy tekintet nélkül szerszámok használatára, ne lehessen mechanikusan kicserélhető vagy helyettesíthető más cserélhető jóváhagyott fényforrással.
- 6.4. Cserélhető izzólámpa(ák) esetében:
- 6.4.1. A 37. számú Előírás szerint jóváhagyott bármely kategóriás izzólámpát használhatják, feltéve, hogy a 37. számú Előírásban és hatályos módosításaikban nincs korlátozás a használatra a jóváhagyás időpontjában.
- 6.4.2. A készülék kivitelezése olyan, hogy az izzólámpát nem lehet más, mint helyes helyzetben rögzíteni.
- 6.4.3. Az izzólámpa tartója feleljen meg az IEC Publication 60061 kiadványban megadott jellemzőknek. Használják az izzólámpa kategóriájának megfelelő tartó adatlapját.

7. KIBOCSÁTOTT FÉNY ERŐSSÉGE

- 7.1. A bemutatott két mintadarab mindegyike által kibocsátott fény erőssége a következő legyen:

Az oldalsó helyzetjelző lámpa kategóriája		SM1	SM2
7.1.1. Legkisebb fényerősség	Vonatkoztatási tengelyben	4,0 cd	0,6 cd
	A fenti kivételével az előirt szögmezőn belül	0,6 cd	0,6 cd
	Vonatkoztatási tengelyben	0,4 cd	0,6 cd
7.1.2. Legnagyobb fényerősség meghatározott szögterületen belül 3/		25,0 cd	25,0 cd
7.1.3. Szögmező	Vízszintesen	±45°	± 30°
	Függőlegesen	±10°	±10°

- 7.1.4. Olyan egyedi lámpa esetében, amely egynél több fényforrást foglal magában: ha az egyik fényforrás meghibásodik, akkor a lámpának ki kell elégítenie az előírt legkisebb fényerőt, és abban az esetben, ha valamennyi fényforrás világít, akkor a megkövetelt legnagyobb fényerőt nem szabad túllépnie.
Olyan fényforrásokat, amelyeket sorba kötöttek, egy fényforrásnak kell tekinteni.
- 7.2. A vonatkoztatási tengelyen kívül a jelen Előírás 1. Mellékletének az ábráin meghatározott szögmezőkön belül a bemutatott két oldalsó helyzetjelző lámpa mindegyike által kisugárzott fényerő:
- 7.2.1. a jelen Előírás 4. Mellékletében megadott fényeloszlási táblázat pontjainak megfelelő irányokban ne legyen kisebb, mint a 7.1. bekezdésben előírt legkisebb értéknek és a hivatkozott fényeloszlási táblázatban a kérdéses irányra előírt százaléknak a szorzata;
- 7.2.2. onnan, ahonnan az oldalsó helyzetjelző lámpa látható, egyetlen irányban sem haladhatja meg a fenti 7.1. bekezdésben előírt legnagyobb értéket;
- 7.2.3. be kell tartani a jelen Előírás 4. Mellékletének a 2.2. bekezdésében a fényerő helyi változásaira vonatkozó Előírásokat is.
- 7.3. Az alkalmazható mérési módszer részleteit – a fenti 7.2.1. bekezdésben már említett – a 4. bekezdés tartalmazza.
8. **KIBOCSÁTOTT FÉNY SZÍNE**
- 8.1. Az oldalsó helyzetjelző lámpa által kibocsátott fény színe: borostyán-sárga. Kibocsáthat azonban vörös színű fényt is abban az esetben, ha a hátsó oldalsó helyzetjelző lámpa csoportosítva, kombinálva vagy egybeépítve van a hátsó helyzetjelző lámpával, a hátsó körvonaljelző lámpával, a hátsó ködlámpával, a féklámpával, vagy csoportosítva van, vagy a hátsó tolatásjelző lámpával közös fénykibocsátó felületnek egy részét képezi.
- 8.2. A 4. Melléklet 2. bekezdésében meghatározott fényeloszlási rács területén belül kibocsátott fény színe legyen a szóban forgó színre előírt trikromatikus koordináták határain belül, amikor a jelen Előírás 5. Melléklete szerint megméri. Ezen a területen kívül ne figyelhessenek meg éles színváltozást.
9. **VIZSGÁLATI ELJÁRÁS**
- 9.1. A méréseket az oldalsó helyzetlámpához ajánlott típusú színtelen etalon izzólámpával kell végezni; ennek a tápfeszültségét úgy kell beállítani, hogy az izzó ilyen típusára előírt normál (vonatkoztatási) fényáramot sugározza, figyelembe véve az alábbi 9.2. bekezdés rendelkezéseit is.
- 9.2. Nem cserélhető fényforrású (izzók és egyéb) lámpák minden mérését 6,75 V, 13,5 V, illetve 28,0 V feszültségen kell végezni. Különleges tápegységgel ellátott fényforrások esetén a fenti vizsgálati feszültséget a tápegység bemenetére kell kapcsolni. A vizsgáló laboratórium megkövetelheti a gyártótól, hogy a szükséges speciális tápegységet bocsássa rendelkezésre.
- 9.3. Az átlátszó felület határait a fényjelző készülék vonatkoztatási tengelyének irányában határozzák meg.
10. **OLDALSÓ HELYZETJELZŐ LÁMPATÍPUS MÓDOSÍTÁSA ÉS A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE**

^{3/} Azon felül, piros oldaljelző lámpáknál a szögterület vízszintes irányban 60°- 90°-ig és függőleges irányban ± 20°-ra a jármű eleje felé, a legnagyobb fényerősség 0,25 cd-re van lehatárolva.

- 10.1. Az oldalsó helyzetjelző lámpa típusának bármilyen módosításáról értesítsék azt a hatóságot, amely azt jóváhagyta. Ez a hatóság ilyenkor a következőket teheti:
- 10.1.1. vagy úgy ítéli meg, hogy a végrehajtott változtatások nem okoznak számottevő kedvezőtlen hatást, és így az oldalsó helyzetjelző lámpa még megfelel a követelményeknek,
- 10.1.2. vagy újabb vizsgálati jegyzőkönyvet kér a műszaki vizsgálatokért felelős műszaki szolgálattól.
- 10.2. A jóváhagyás megerősítéséről vagy elutasításáról – a változtatások egyidejű feltüntetésével – értesíteni kell az egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Feleket a fenti 5.3. bekezdésben előírt eljárásnak megfelelően.
- 10.3. A jóváhagyás kiterjesztését engedélyező illetékes hatóság adjon sorszámot az ilyen kiterjesztésről kiállított értesítésnek, és erről tájékoztassa az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó többi Szerződő Felet a jelen Előírás 2. Mellékletének megfelelő értesítéssel.
11. **JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTMÁNY GYÁRTÁSA**
- A jóváhagyott típussal egyező gyártmány gyártása – a következő követelményekkel – feleljen meg annak, amit az Egyezmény 2. függeléke (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) megállapít:
- 11.1. A jelen Előírás szerint jóváhagyott oldalsó helyzetjelző lámpát úgy kell gyártani, hogy az megegyezzen a jóváhagyott típussal és elégítse ki a fenti 7. és 8. bekezdés követelményeit.
- 11.2. A jelen Előírás, „A jóváhagyott típussal megegyező gyártmány ellenőrzésének minimális követelményei” című a 6. Mellékletébe foglalt rendelkezéseket teljesíteni kell.
- 11.3. A jelen Előírás, az „Ellenőr által végzett mintavétel minimális követelményei” című, a 7. Mellékletbe foglalt rendelkezéseket teljesíteni kell.
- 11.4. A jóváhagyást megadó hatóság bármikor ellenőrizheti minden egyes termelőhelyen a jóváhagyott típussal egyező gyártmány ellenőrzési módszereit. Az ilyen ellenőrzés szokásos gyakorisága kétévénként egy alkalom legyen.
12. **ELJÁRÁS A JÓVÁHAGYOTT TÍPUSTÓL ELTÉRŐ GYÁRTÁS ESETÉRE**
- 12.1. A jelen Előírás szerint jóváhagyott oldalsó helyzetlámpától a jóváhagyás megvonható abban az esetben, ha az nem elégíti ki a fentiekben előírt követelményeket.
- 12.2. Ha az Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Fél visszavon egy előzőleg kiadott jóváhagyást, azonnal értesítse erről azokat a Szerződő Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák, a jelen Előírás 2. Mellékletében levő mintának megfelelő értesítéssel.
13. **GYÁRTÁS VÉGLEGES BESZÜNTETÉSE**
- Ha a jóváhagyás birtokosa véglegesen beszünteti a jelen Előírás szerint jóváhagyott valamely oldalsó helyzetjelző lámpa típusának gyártását, akkor értesítse erről a jóváhagyó hatóságot. Az említett értesítés kézhezvétele után a hatóság tájékoztassa erről az Egyezményhez csatlakozott és a jelen Előírást alkalmazó többi Szerződő Felet a jelen Előírás 2. Mellékletének megfelelő értesítéssel.
14. **JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOKKAL MEGBIZOTT MŰSZAKI SZOLGÁLAT ÉS A JÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG NEVE ÉS CÍME**
- Az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Felek közölgék az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok lefolytatásáért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, és annak a hatóságnak a nevét és címét, ahova meg kell küldeni a jóváhagyásról vagy annak kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről szóló, de más országban kiadott értesítéseket.

15. ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

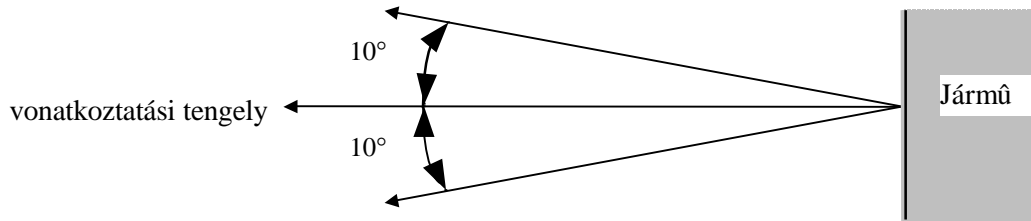
- 15.1. A jelen Előírás 3. kiegészítésének hatálybalépését követően az ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Felek ne utasítsák el a jóváhagyás megadását az 1. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás szerint.
- 15.2. A hatálybalépés dátuma után 24 hónappal, a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek csak akkor adjanak ki jóváhagyást, ha az oldalsó helyzetjelző lámpa típusa megfelel az 1. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás követelményeinek.
- 15.3. A jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek ne utasítsák el az eredeti Előírás és a rákövetkező kiegészítések szerint megadott jóváhagyás kiterjesztését.
- 15.4. A jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek továbbra is adjanak ki jóváhagyást azokra az oldalsó helyzetjelző lámpákra, amelyek megfelelnek az eredeti Előírás és a rákövetkező kiegészítések követelményeinek az alatt a 12 hónap alatt, amely a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás időpontját követi.
- 15.5. A hatálybalépés időpontja után 12 hónapon belül megadott EGB jóváhagyások és a jóváhagyások minden kiterjesztése – beleértve azokat, amelyeket az eredeti Előírás és a rákövetkező kiegészítések szerint adtak meg – határidő nélkül érvényben maradnak. Ha az eredeti jelen Előírás és a rákövetkező kiegészítések szerint jóváhagyott oldalsó helyzetjelző lámpa típusa megfelel a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás követelményeinek, a jóváhagyást kiadó Szerződő Felek értesítsék erről a jelen Előírást alkalmazó többi Szerződő Felet.
- 15.6. A jelen előírást alkalmazó Szerződő Fél ne utasítsa el az oldalsó helyzetjelző lámpa típusának jóváhagyást a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás szerint.
- 15.7. A hatálybalépés dátumát követő 36 hónapig, a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek elutasíthatják az eredeti Előírás és a rákövetkező kiegészítések szerint jóváhagyott oldalsó helyzetjelző lámpa típusát.
- 15.8. A 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás hatálybalépésének dátuma után 36 hónappal kezdődően a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek megtagadhatják olyan oldalsó helyzetjelző lámpa árusítását, amely nem felel meg a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás követelményeinek, hacsak az oldalsó helyzetjelző lámpát nem csereként alkalmazzák a már használatban levő járműveken.
- 15.9. A jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek továbbra is hagyják jóvá az oldalsó helyzetjelző lámpákat a jelen Előírás bármely előző kiegészítése szerint, feltéve, hogy ezeket az oldalsó helyzetjelző lámpákat csereként alkalmazzák a már használatban levő járműveken.
- 15.10. A 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás hatálybalépésének hivatalos időpontjától a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek tiltsák meg az olyan oldalsó helyzetjelző lámpák felszerelését a járműre, amelyet nem a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás szerint hagytak jóvá.
- 15.11. A jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek továbbra is engedélyezzék az eredeti Előírás és a rákövetkező kiegészítések szerint jóváhagyott oldalsó helyzetjelző lámpák felszerelését a járműre a 00 sorozatszámú módosítások 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás hatálybalépésének dátumát követő 48 hónap alatt.
- 15.12. A 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás hatálybalépésének hivatalos időpontjától számított 48 hónap elteltével a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek megtilthatják a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás követelményeinek nem megfelelő oldalsó helyzetjelző lámpa felszerelését olyan új járműre, amelynél a nemzeti vagy egyedi típusjóváhagyást több mint 24 hónappal a 3. kiegészítés hatálybalépésének időpontja után adták ki.

- 15.13. A 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás hatálybalépésének hivatalos időpontjától számított 60 hónap elteltével a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek megtilthatják a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás követelményeinek nem megfelelő oldalsó helyzetjelző lámpák felszerelését azokra a járművekre, amelyeket a 3. kiegészítést tartalmazó jelen Előírás hatálybalépésétől számított 60 hónap után vettek először nyilvántartásba.
-

1. Melléklet

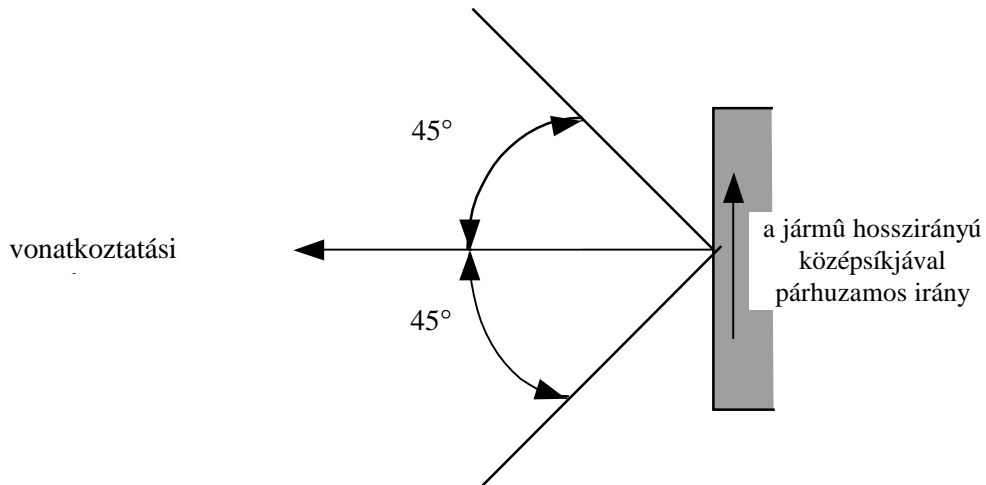
A TÉRBELI FÉNYELOSZLÁS LEGKISEBB SZÖGEI

Legkisebb függőleges szögek, SM1 és SM2:

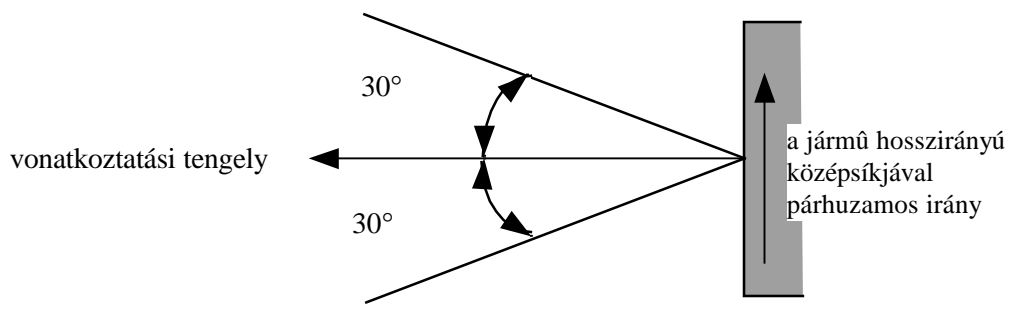


A vízszintes alatti 10° szög csökkenthető 5° szögre olyan lámpák esetében, amelyek szerelési magassága a talaj felett 750 mm vagy kisebb.

Legkisebb vízszintes szögek, SM1:



Legkisebb vízszintes szögek, SM2:



2. Melléklet

ÉRTESÍTÉS

[legnagyobb méret: A4 (210×297 mm)]



Kiadta: a jóváhagyó hatóság neve

.....

az SM1/SM2 jelű oldalsó helyzetjelző lámpa típusa

JÓVÁHAGYÁSÁRÓL ^{2/}

JÓVÁHAGYÁSÁNAK KITERJESZTÉSÉRŐL

JÓVÁHAGYÁSÁNAK ELUTASÍTÁSÁRÓL

JÓVÁHAGYÁSÁNAK VISSZAVONÁSÁRÓL

GYÁRTÁSÁNAK VÉGLEGES BESZÜNTETÉSÉRŐL

a 91. számú Előírás szerint.

A jóváhagyás száma:

A kiterjesztés száma:

1. Az oldalsó helyzetjelző lámpa gyári vagy kereskedelmi jele:
2. A gyártó neve:
3. A gyártó címe:
4. A gyártó esetleges képviselőjének neve és címe:
5. A jóváhagyásra bemutatva:
6. A jóváhagyási vizsgálatokkal megbízott műszaki szolgálat:
7. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv kelte:
8. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv száma:
9. Tömör leírás: 3/

Kibocsátott fény színe: borostyánsárga / piros 2/

Izzólámpák száma és kategóriái(s):

Fényforrás-modul: igen / nem 2/

Beszereles geometriai feltételei és kapcsolódó változatok, ha vannak:

Fényforrás-modul jellemző azonosítási kódja:

Csak korlátozott szerelési magassághoz egyenlő vagy kevesebb, mint 750 mm a talaj felett: igen / nem 2/

Felszerelés geometriai feltételei és kapcsolódó feltételei, ha vannak:

10. A jóváhagyási jel helye:
11. A jóváhagyás kiterjesztésének indoklása:
12. A jóváhagyást: megadták / elutasították /kiterjesztették / visszavonták ²
13. Helye:

^{1/} Annak az országnak a megkülönböztető száma, amelyik a jóváhagyást megadta / kiterjesztette / elutasította / visszavonta (lásd az Előírás jóváhagyásról szóló rendelkezéseit).

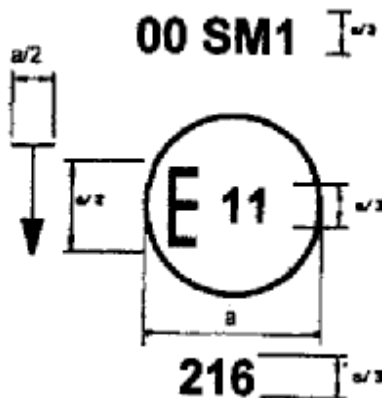
^{2/} A nem kívánt részt törölni.

14. Kelte:
 15. Aláírás:
 16. A jóváhagyó hatóságnál letétbe helyezett és kérésre hozzáférhető iratok felsorolása az Értesítés Mellékletét képezik.
-

3. Melléklet

JÓVÁHAGYÁSI JEL KIVITELEZÉSÉNEK PÉLDÁI

1(A) példa

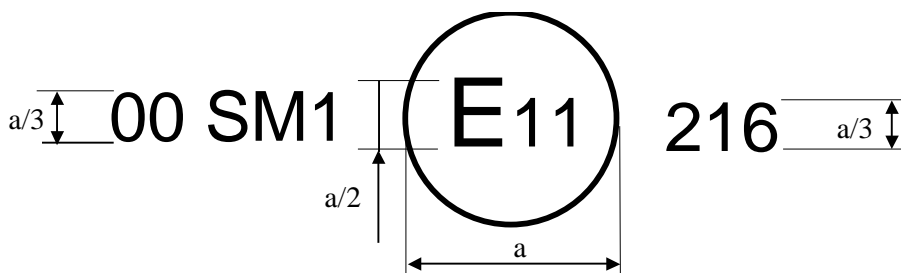


a = minimum 5 mm

A fenti jóváhagyási jellel ellátott készülék olyan oldalsó helyzetjelző lámpa, amelyet az Egyesült Királyságban (E 11) hagytak jóvá a 91. számú Előírás szerint 216 számon. A vízszintestől kezdődő függőleges és lefele irányuló nyíl mutatja a megengedett szerelési magasságot, amely a talajtól számítva egyenlő vagy kisebb 750 milliméterrel erre a készülékre.

Megjegyzés: Az "SM1" közvetlen közelében elhelyezett "00" azt jelenti, hogy a jóváhagyás az eredeti Előírás követelményei szerint történt.

1(B) példa



a = minimum 5 mm

2. példa

Egyszerűsített jelölés több olyan lámpából álló egységhez, amelyek részei ugyanazon egységhez tartoznak

A minta

	3333 E4	1A 02	2a 01	A 01	SM1 00
	F 01		AR 01	S1 01	1A 02

B minta

		IA 2a A SM1 02 01 01 00 F AR S1 IA 01 01 01 02		
		3333 E4		

C minta

<table border="1"> <tr><td>1A</td><td>2a</td><td>A</td><td>SM1</td></tr> <tr><td>02</td><td>01</td><td>01</td><td>00</td></tr> <tr><td>F</td><td>AR</td><td>S1</td><td>1A</td></tr> <tr><td>01</td><td>01</td><td>01</td><td>02</td></tr> </table>	1A	2a	A	SM1	02	01	01	00	F	AR	S1	1A	01	01	01	02				
1A	2a	A	SM1																	
02	01	01	00																	
F	AR	S1	1A																	
01	01	01	02																	
3333 E4																				

Megjegyzés: A jóváhagyási jel három példája, az A, B és C minták bemutatják egy fényjelző készülék jelképének három lehetséges változatát abban az esetben, ha két vagy több lámpa alkotja a csoportosított, egyesített vagy egymással egybeépített készüléket.

A jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a készüléket Hollandiában (E4) hagyták jóvá 3333 számon és a következő részegységeket foglalja magában:

I/A kategóriájú hátsó és oldalsó fényvisszaverő a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 3. számú Előírás szerint;

2a kategóriájú hátsó irányjelző lámpa, jóváhagyva a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 3. számú Előírás szerint;

Hátsó helyzetjelző lámpa (R), jóváhagyva a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 7. számú Előírás szerint;

Hátsó ködlámpa (F), jóváhagyva a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 38. számú Előírás szerint;

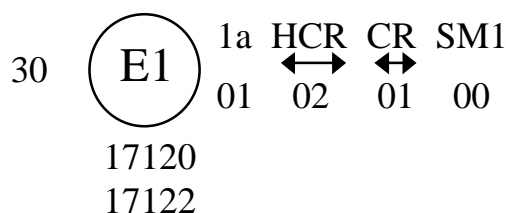
Hátrameneti lámpa (AR), jóváhagyva a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 23. számú Előírás szerint;

Féklámpa (S1), jóváhagyva a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 7. számú Előírás szerint;

Oldalsó helyzetjelző lámpa (SM1), jóváhagyva az eredeti szöveg szerinti Előírás szerint.

Más lámpákkal egybeépített, mint fényszóróval csoportosított lámpák

3. példa

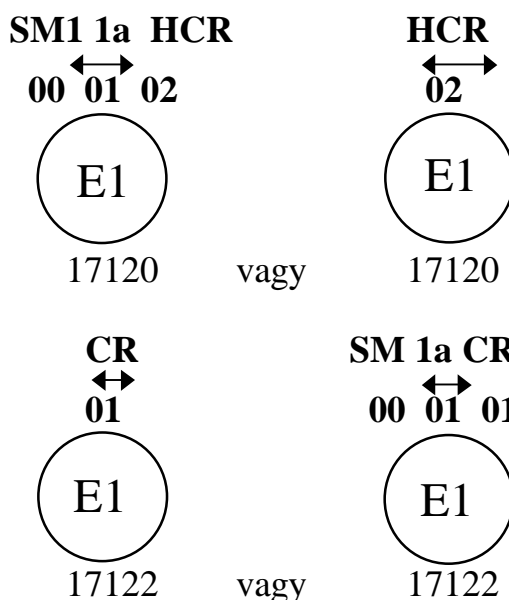


A fenti példa a következő típusú fényszórókhoz alkalmazható lámpaüveg megjelölésére vonatkozik, amely:

- vagy: a jobb és bal oldali közlekedésre alkalmas tompított fényszóró és a 86,250 – 101,250 candela közötti maximális fényerejű távolsági fényszóró jóváhagyva Németországban (E1) a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 8. számú Előírás követelményei szerint; ez egybeépített a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 6. számú Előírás szerint jóváhagyott mellső irányjelzővel és csoportosítva az eredeti Előírás szerint jóváhagyott oldalsó helyzetjelző lámpával.
- vagy: a jobb és bal oldali közlekedésre alkalmas tompított fényszóróval tervezett fényszóró és a Németországban (E1) a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 1. számú Előírás követelményei szerint jóváhagyott távolsági fényszóró, amelyet egybeépítettek a mellső irányjelzővel és az oldalsó helyzet-lámpával.

vagy még: a fenti fényszórók, mint egyedi lámpák vannak jóváhagyva.

A fényszórók fő házán csak az érvényes jóváhagyási szám legyen feltüntetve, mint például:



4. Példa

Fényforrás-modul

MD E3 17325

A fent bemutatott azonosító kódot viselő fényforrás-modult együtt hagyták jóvá a lámpával Olaszországban 17325 számon."

5. Melléklet módosítása:

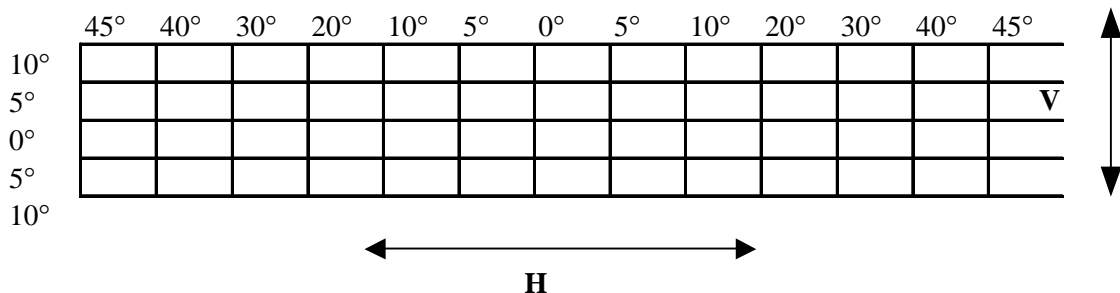
"Borostyánsárga:...

határ a fehér felé: $y^3 0.790 - 0.670 x$

4. Melléklet

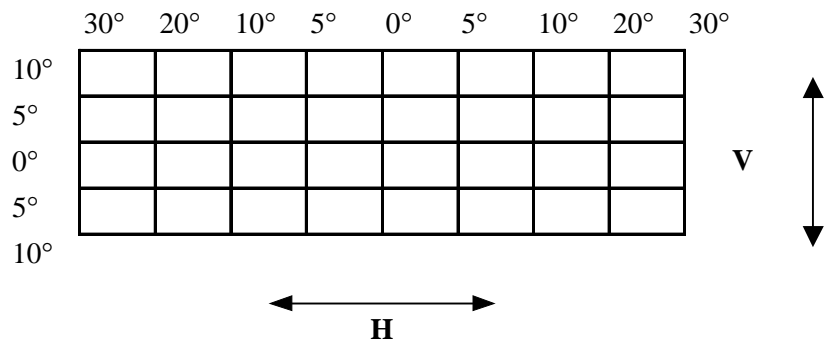
FÉNYTANI MÉRÉSEK

1. Mérési módszerek
 - 1.1. A fénytechnikai mérések során a szórt fényt megfelelő ernyőzéssel ki kell küszöbölni.
 - 1.2. A mérési eredmények feletti viták esetében a méréseket úgy kell elvégezni, hogy azok kielégítsék az alábbi követelményeket:
 - 1.2.1. A mérési távolság akkora legyen, hogy a távolság négyzetével fordított arányú összefüggés törvénye érvényesüljön.
 - 1.2.2. A mérőberendezés olyan legyen, hogy az érzékelő szögnyílása a fény vonatkoztatási középpontjához viszonyítva 10 szögperc és 1° szög között legyen.
 - 1.2.3. A megadott megfigyelési irányhoz tartozó fényerősség kielégítő, ha a készülék ezt a követelményt a megadott megfigyelési iránytól legfeljebb • fok eltéréssel teljesíti.
 - 1.3. A $H = 0^\circ$ és $V = 0^\circ$ a vonatkoztatási tengely irányának felel meg. (A járművön ez az irány vízszintes és merőleges a jármű hosszanti középsíkjára, és a kívánt láthatósági irányba mutat). A vonatkoztatási tengely átmege a vonatkoztatási középponton.
2. Fényeloszlási táblázatok
 - 2.1. "SM1" kategóriájú oldalsó helyzetjelző lámpák:



- 2.1.1. A legkisebb értékek: bármelyik ponton 0,6 cd, kivéve a vonatkoztatási tengelyt, amelyen ez az érték 4,0 cd. legyen.
- 2.1.2. Legnagyobb értékek: bármelyik ponton 25,0 cd.

2.2. "SM2" kategóriájú oldalsó helyzetjelző lámpák:



2.2.1. Legkisebb értékek: bármelyik ponton 0,6 cd.

2.2.2. Legnagyobb értékek: bármelyik ponton 25,0 cd.

2.3. Az "SM1" és "SM2" kategóriájú helyzetjelző lámpák esetében elegendő csupán – a vizsgáló laboratórium által kiválasztott – öt pontot ellenőrizni.

2.4. A fenti fényeloszlási mezőn belül, amely sematikus rácsként van ábrázolva, a fényeloszlás lényegében egyenletes legyen, azaz a fényerősség elégítse ki legalább azt a legkisebb értéket, amelyet a kérdéses irányhoz tartozó rácsvonalon tüntettek fel.

2.5. Olyan esetben azonban, ahol a készüléket a talaj felett 750 mm vagy kisebb magasságra kell felszerelni, a fénytani erősséget csak lefele 5° szögig kell ellenőrizni.

3. Lámpák fénytani mérése

A fénytani jellemzőket ellenőrizni kell:

3.1. Nem cserélhető fényforrású (izzólámpák és egyéb) esetén: a fényforrással a lámpában, ezen Előírás 9.2. bekezdése szerint.

3.2. Cserélhető izzók esetében:

Tömeggyártású izzókkal szerelt készülékek esetében a 13,5 V vagy 28 V feszültségnél mért fényerősség értékei az ebben az Előírásban megadott legnagyobb határértékek és a legkisebb határértékek között legyenek, megnövelve ezt az értéket a választott izzó típusára megengedett fényáram megengedhető eltéréssel úgy, ahogy azt a 37. számú Előírás az izzók gyártására előírják. Etalonizzó is használható felváltva minden egyedi helyzetben a vonatkoztatási fényáramon működtetve és végül mindegyik egyedi helyzetben kapott mérési eredményt összegezve.

3.3. Kivéve azokat, amelyeket izzókkal látnak el, minden jelzőlámpa fényerőssége – egy perces és 30 perces működés után – feleljen meg a minimális és a maximális követelményeknek. A fényeloszlás egy perc működés után a 30 perces működés után nyert fényeloszlásból számítható úgy, hogy minden vizsgálati pontban a HV-nél egy perces működés utáni és a 30 perces működés után mért fényerősségek viszonyát alkalmazzák.

5. Melléklet

KIBOCSÁTOTT FÉNYEK SZÍNE SZÍNMEÉRÉSI KOORDINÁTÁKHOZ

A színkoordináták ellenőrzéséhez a színmérési ellenőrzéseknél a 2856 K színhőmérsékletű fényforrást alkalmaznak, ami megfelel a Nemzetközi Világítási Bizottság (CIE) szabványos "A" fényforrásának. Azonban a nem cserélhető fényforrású (izzók és egyéb) lámpák színjellemzőit a jelen Előírás 9.2. bekezdés szerint ellenőrzik, a lámpa fényforrásával.

6. Melléklet

JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTÁS ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁSÁNAK MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEI

1. ÁLTALÁNOS RÉSZ

- 1.1. Mechanikai és geometriai szempontból a jóváhagyott típusal megegyező gyártmány követelményeit kielégítőnek kell tekinteni, ha az eltérések nem haladják meg az elkerülhetetlen gyártási tűrést, és amelyek a jelen Előírás követelményein belül esnek.
- 1.2. A fénytani teljesítmény tekintetében a tömeggyártású oldalsó helyzetjelző lámpák egyezőségét a jóváhagyott típusal nem kell kifogásolni, ha bármelyik véletlenszerűen kiválasztott oldalsó helyzetjelző lámpa etalon izzóval van szerelve, vagy ha a fényforrása (izzólámpa és egyéb) nem cserélhető és ezzel minden mérést 6,75 V, 13,5 V, illetőleg 28,0 V feszültségen elvégeznek, a fénytani jellemzők vizsgálatakor:
 - 1.2.1. a jelen Előírásban előírt értékektől a mért értékek nem térnek el 20 %-nál nagyobb mértékben a kedvezőtlen irányban.
 - 1.2.2. cserélhető fényforrású oldalsó helyzetjelző lámpa esetén, ha a fent leírt vizsgálat eredményei nem ütnek meg a követelményeket, akkor egy másik etalon izzóval meg kell ismételni a vizsgálatot.
- 1.3. Az etalon izzóval felszerelt oldalsó helyzetjelző lámpa színkoordinátái feleljenek meg az előírtaknak, ugyanez vonatkozik nem cserélhető fényforrású (izzó vagy egyéb) oldalsó helyzetjelző lámpára is, ha a színkoordinátákat az oldalsó helyzetjelző lámpában bent lévő fényforrással ellenőrzik.

2. JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTÁS ELLENŐRZÉSÉNEK MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEI A GYÁRTÓNÁL

A jóváhagyási jel birtokosa minden egyes oldalsó helyzetjelző lámpatípuson megfelelő időközönként legalább a következő vizsgálatokat végezze el. A vizsgálatokat a jelen Előírás előírásai szerint kell lefolytatni.

Ha bármelyik minta nem egyezik a jóváhagyott típusal a vonatkozó típusú vizsgálaton, további mintákat kell kiemelni és megvizsgálni. A gyártó tegyen lépéseket a jóváhagyott típusal megegyező gyártmány gyártásának biztosítására.

2.1. A vizsgálatok természete

A jóváhagyott típusal megegyező gyártmány jelen Előírás szerinti vizsgálata terjedjen ki a fénytani jellemzők és a színjellemzők ellenőrzésére.

2.2. A vizsgálatok során alkalmazott módszerek

- 2.2.1. A vizsgálatokat általában a jelen Előírásban lefektetett módszerek szerint kell elvégezni.
- 2.2.2. A gyártó által végzett bármilyen megfeleléségi vizsgálaton a jóváhagyó vizsgálatokért felelős hatóság beleegyezésével egyenértékű módszerek is alkalmazhatók. A gyártó felelőssége annak bizonyítása, hogy az alkalmazott módszerek az ebben az Előírásban lefektetettekkel egyenértékűek.
- 2.2.3. A 2.2.1. és 2.2.2. bekezdés alkalmazása megköveteli a vizsgáló berendezések szabályos időközönkénti hitelesítését és az illetékes hatóság által végzett mérésekkel való korrelációjukat.
- 2.2.4. **Megmért és feljegyzett fénytani jellemzők**
Vessék alá a mintaként kivett lámpát fénytani méréseknek a minimális értékek szempontjából a 4. Mellékletben felsorolt pontokban és a szükséges fénytani koordinátáknál.
- 2.3. **Mintavétel**
Az oldalsó helyzetjelző lámpa mintáit véletlenszerűen emeljék ki az egységes tételű termelésből. Az egységes tétel ugyanazon típusú oldalsó helyzetjelző lámpák készlete legyen, a gyártó termelési módszerei szerint meghatározva.
A becslés általában terjedjen ki az egyedi gyártelepek sorozatgyártására. A gyártó azonban különböző gyárakból származó azonos típus feljegyzéseit csoportosíthatja feltéve, hogy a gyárak ugyanazon minőségi rendszerben és minőségellenőrzési felügyelet alatt dolgoznak.
- 2.4. **Mért és feljegyzett fénytani jellemzők**
Az oldalsó helyzetjelző lámpák mintáit az Előírás 4. Mellékletében felsorolt pontokban fénytani méréseknek kell alávetni a minimális értékek és az 5. Mellékletben felsorolt színkoordináták szempontjából.
- 2.5. **Az elfogadás kritériumai**
A gyártó felelős a vizsgálatok eredményeinek statisztikai feldolgozásáért és – az illetékes hatóság egyetértése mellett – olyan kritériumok kidolgozásáért, amelyek meghatározzák a gyártás elfogadhatóságát annak érdekében, hogy azok megfeleljenek a jelen Előírás 11.1. bekezdésében a jóváhagyott típussal megegyező gyártmány ellenőrzésére leírt követelményeknek.
Az elfogadhatósági kritérium olyan legyen, hogy 95 % konfidencia-szintnél a helyben történő vizsgálaton a 7. Melléklet szerint (első mintavétel) a megfelelés legkisebb valószínűsége 0,95.

7. Melléklet

FELÜGYELŐ ÁLTAL VÉGZETT MINTAVÉTEL MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEI

1. **ÁLTALÁNOS RÉSZ**
- 1.1. Mechanikai és geometriai szempontból a jelen Előírás követelményei szerint a jóváhagyott típussal megegyező gyártmány követelményeit teljesítettnek kell tekinteni, ha az eltérések – ha vannak – nem nagyobbak az elkerülhetetlen gyártási tűrésnél.
- 1.2. A fénytani jellemzők szempontjából a tömeggyártású oldalsó helyzetjelző lámpák egyezését a jóváhagyott típussal nem kell kifogásolni, ha bármely véletlenszerűen kiválasztott oldalsó helyzetjelző lámpa, amely etalon izzóval van felszerelve, vagy ha fényforrása nem cserélhető (izzó vagy egyéb) és ezzel minden mérést 6,75 V, 13,5 V vagy 28,0 V feszültségen elvégeznek, a fénytani jellemzők vizsgálatakor:
- 1.2.1. a jelen Előírásban előírt értékektől a mért értékek nem térnek el 20 %-nál nagyobb mértékben a kedvezőtlen irányban,

- 1.2.2. cserélhető fényforrású oldalsó helyzetjelző lámpa esetén, ha a fenti vizsgálat eredményei nem érik el a követelményeket, egy másik etalon izzóval meg kell ismételni a vizsgálatot,
- 1.2.3. a nyilvánvalóan hibás oldalsó helyzetjelző lámpákat hagyják figyelmen kívül.
- 1.3. A színkoordinátáknak meg kell felelni, ha az oldalsó helyzetjelző lámpa etalon izzóval van szerelve, vagy nem cserélhető fényforrású (izzó vagy egyéb) oldalsó helyzetjelző lámpa esetében akkor, ha a színkoordináták ellenőrzésekor az eredeti fényforrás van az oldalsó helyzetjelző lámpában.
2. ELSŐ MINTAVÉTEL
- Az első mintavételkor négy oldalsó helyzetjelző lámpát válasszanak ki véletlenszerűen. Kettő közülük az "A" jelű első minta, a második kettő a "B" jelű minta.
- 2.1. A jóváhagyott típusal megegyező gyártmány nem kifogásolt
- 2.1.1. A jelen Melléklet 1. ábráján bemutatott mintavételi eljárást követően a tömeggyártású oldalsó helyzetjelző lámpák jóváhagyott típusal megegyező gyártmányát ne kifogásolják, ha az oldalsó helyzetjelző lámpák mért értékeinek eltérése a kedvezőtlen irányban a következő:
- 2.1.1.1. "A" minta
- | | | |
|-----|------------------------------------|--------|
| A1: | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | 0 % |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | ≤ 20 % |
| A2: | mindkét oldalsó helyzetjelző lámpa | > 0 % |
| | de | ≤ 20 % |
- Térjünk át a B mintára.
- 2.1.1.2. "B" minta
- | | | |
|-----|------------------------------------|-----|
| B1: | mindkét oldalsó helyzetjelző lámpa | 0 % |
|-----|------------------------------------|-----|
- 2.1.2. vagy, ha az "A" minta az 1.2.2. bekezdés feltételeit teljesíti.
- 2.2. A gyártmány egyezése a jóváhagyott típusal kifogásolt
A jelen Melléklet 1. ábráján bemutatott mintavételi eljárást követően a tömeggyártású oldalsó helyzetjelző lámpák jóváhagyott típusal egyező gyártmányát kifogásolják, és a gyártót szólíták fel, hogy teljesítse a jóváhagyott típusnak megfelelő gyártmány követelményeit, ha az oldalsó helyzetjelző lámpák mért értékeinek az eltérése az alábbi:
- 2.2.1.1. "A" minta
- | | | |
|-----|--------------------------------|--------|
| A3: | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | ≤ 20 % |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | > 20 % |
| | de | ≤ 30 % |
- 2.2.1.2. "B" minta
- | | | |
|-----|--------------------------------|--------|
| B2: | A2 esetében | |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | > 0 % |
| | de | ≤ 20 % |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | ≤ 20 % |
| B3: | A2 esetében: | |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | 0 % |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | > 20 % |
| | de | ≤ 30 % |
- 2.2.2. vagy, ha "A" minta az 1.2.2. bekezdés feltételeit nem teljesíti.

- 2.3. A jóváhagyás visszavonva
A gyártmány egyezését a jóváhagyott típusal kifogásolják és a 12. bekezdést alkalmazzák a jelen Melléklet 1. ábrája szerinti mintavételi eljárást követően, ha az oldalsó helyzetjelző lámpák mért értékeinek eltérése a következő:
- 2.3.1. "A" minta
- | | | |
|-----|------------------------------------|--------|
| A4: | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | ≤ 20 % |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | > 30 % |
| A5: | mindkét oldalsó helyzetjelző lámpa | > 20 % |
- 2.3.2. "B" minta
- | | | |
|-----|------------------------------------|--------|
| B4: | A2 esetében | |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | > 0 % |
| | de | ≤ 20 % |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | > 20 % |
| B5: | A2 esetében | |
| | mindkét oldalsó helyzetjelző lámpa | > 20 % |
| B6: | A2 esetében | |
| | egy oldalsó helyzetjelző lámpa | 0 % |
| | Egy speciális figyelmeztető lámpa | > 30 % |
- 2.3.3. vagy, ha „A” és „B” minták az 1.2.2. bekezdés feltételeit nem teljesítik.
3. ISMÉTELT MINTAVÉTEL
- A3, B2, B3 eseteiben az értesítés után két hónapon belül ismételt mintavétel szükséges, mégpedig a gyártás kiigazítására tett felhívás után gyártott készletből kiválasztva, ezek a két oldalsó helyzetjelző lámpából álló harmadik, "C" minta és a szintén két oldalsó helyzetjelző lámpából álló negyedik, "D" minta .
- 3.1. A jóváhagyott típusnak megfelelő gyártmány nem kifogásolt
- 3.1.1. A jelen Melléklet 1. ábráján bemutatott mintavételi eljárást követően a tömeggyártású oldalsó helyzetjelző lámpák egyezését a jóváhagyott típusal ne kifogásolják, ha az oldalsó helyzetjelző lámpák mért értékeinek eltérése a kedvezőtlen irányban a következő:
- 3.1.1.1. "C" minta
- | | | |
|-----|------------------------------------|--------|
| C1: | Egy oldalsó helyzetjelző lámpa | 0 % |
| | Egy oldalsó helyzetjelző lámpa | ≤ 20 % |
| C2: | Mindkét oldalsó helyzetjelző lámpa | > 0 % |
| | de | ≤ 20 % |
- Térjünk át "D" minta .
- 3.1.1.2. "D" minta
- | | | |
|-----|------------------------------------|-----|
| D1: | C2 esetében | |
| | mindkét oldalsó helyzetjelző lámpa | 0 % |
- 3.1.2. vagy, ha "C" minta az 1.2.2. bekezdés feltételeit teljesíti.
- 3.2. A jóváhagyott típusnak megfelelő gyártmány kifogásolt
- 3.2.1. A jelen Melléklet 1. ábráján bemutatott mintavételi eljárást követően a tömeggyártású oldalsó helyzetjelző lámpák egyezését a jóváhagyott típusal kifogásolják, és a gyártót szólítják fel, hogy termelése teljesítse a jóváhagyott típusnak megfelelő gyártmány követelményeit, ha az oldalsó helyzetjelző lámpák mért értékeinek az eltérése az alábbi:

- 3.2.1.1. "D" minta
D2: C2 esetében
egy oldalsó helyzetjelző lámpa > 0 %
de ≤ 20 %
egy oldalsó helyzetjelző lámpa ≤ 20 %
- 3.2.1.2. vagy, ha "C" minta az 1.2.2. bekezdés feltételeit nem teljesíti.
- 3.3. A jóváhagyás visszavonva
A jóváhagyott típusnak megfelelő gyártást kifogásolják és a 12. bekezdést alkalmazzák a jelen Melléklet 1. ábrája szerinti mintavételi eljárást követően, az oldalsó helyzetjelző lámpák mért értékeinek az eltérése az alábbi:
- 3.3.1. "C" minta
C3: egy oldalsó helyzetjelző lámpa ≤ 20 %
egy oldalsó helyzetjelző lámpa > 20 %
C4: mindkét oldalsó helyzetjelző lámpa > 20 %
- 3.3.2. "D" minta
D3: C2 esetében
egy oldalsó helyzetjelző lámpa 0 vagy > 0 %
egy oldalsó helyzetjelző lámpa > 20 %
- 3.3.3. vagy, ha "C" minta és "D" minta az 1.2.2. bekezdés feltételeit nem teljesítik.

7. Melléklet – 1. ábra

